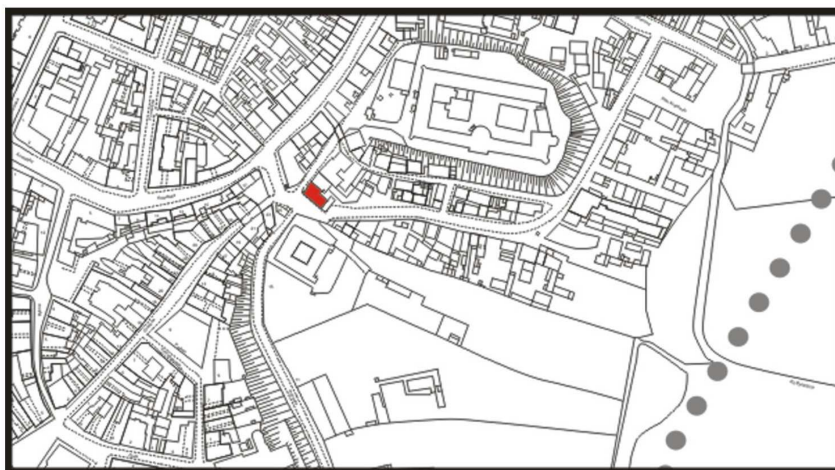


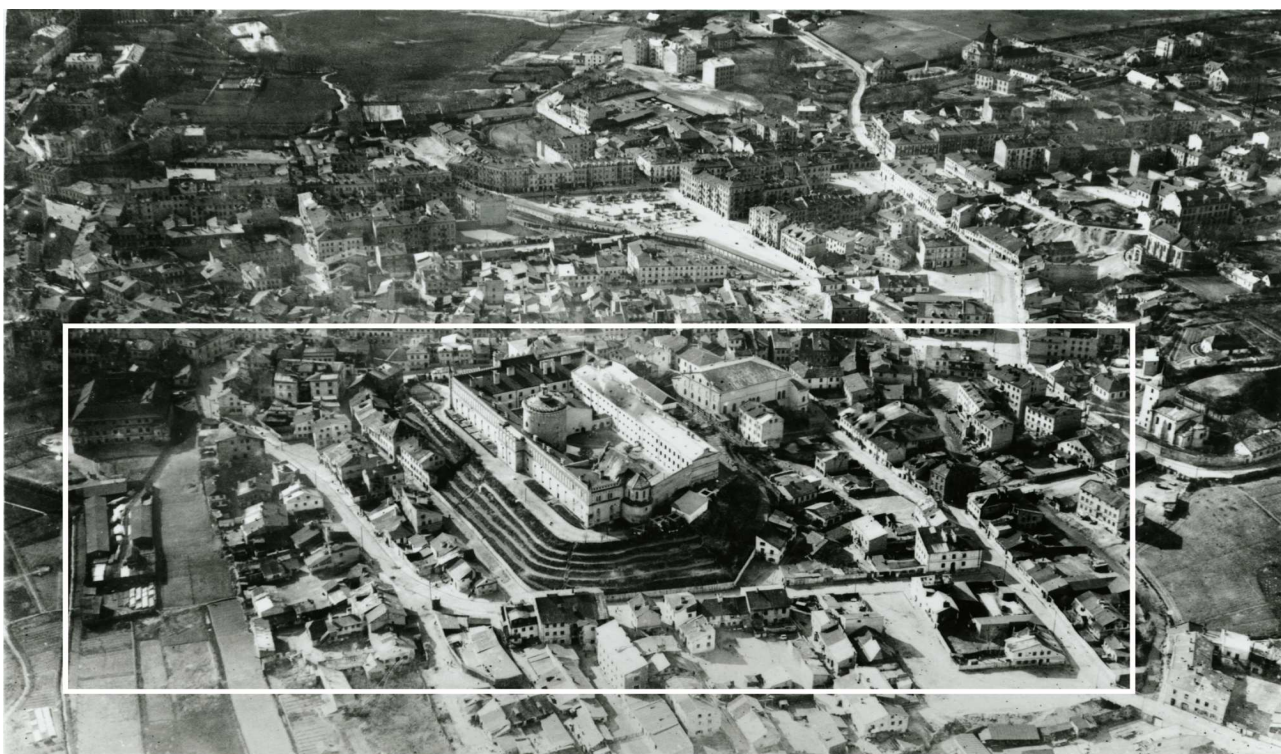


# Krawiecka 2/Zamkowa 1/Szeroka 1

Obecnie/currently, nie istnieje



**LOKALIZACJA NIERUCHOMOŚCI - Krawiecka 2/Zamkowa 1/Szeroka 1**  
**LOCATION OF THE PROPERTY - Krawiecka 2/Zamkowa 1/Szeroka 1**



Panorama Lublina, lata 30./Panorama of Lublin in the 1930s,



Fragment panoramy Lublina, lata 30., ul. Krawiecka/A fragment of panorama of Lublin in the 1930s, Krawiecka street,



Fragment panoramy Lublina, lata 30., Krawiecka 2/A fragment of panorama of Lublin in the 1930s, Krawiecka 2,

Dawny numer policyjny / Former police number: \_\_\_\_\_ -  
Numer hipoteczny / Morgage number: \_\_\_\_\_ 391  
Numer przed 1939 / Number before 1939: \_\_\_\_\_ Krawiecka 2  
Numer po 1944 / Number after 1944: \_\_\_\_\_ -  
Numer obecny / Current number: \_\_\_\_\_ nie istnieje

**Właściciele / Owners:**

1915 \_\_\_\_\_ Bromberg i Flancman.  
1940 \_\_\_\_\_ Brener Siol, Hersz Wajsbradt Szmul,  
Szklar Morien, Mincman Cudyk, Ajzner Mosze, Bramberg Rajzla Łaja, Fiszalt Brucha.

**Lokale handlowe i rzemieślnicze w latach 1918-1940/Shops and workshops in 1918-1940:**

1928 \_\_\_\_\_ Sztetelman Moszek Josef, restauracja - Krawiecka 2

---

---

**Lokatorzy według wyznania, płci i wieku (1940 rok)/Tenants by religion, sex and age in 1940**

Ogólna ilość mieszkańców		Mężczyzn	Kobiet	Dzieci do lat 6 włącznie	Dzieci od 7-18 lat włącznie	Uwagi
Chrześcijan	Żydów					
<b>3</b>	<b>36</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	

---

---

### **Wzmianki/Various notes:**

**(APL, Inspekcja Budowlana, sygn. 2210)**

- 20 I 1937 r., Lista uchybień w utrzymaniu budynku, wystosowana przez Inspekcję Budownictwa Zarządu Miejskiego do właścicieli posesji Krawiecka 2.
- 12 VII 1938 r., Kolejna lista uchybień w stanie utrzymania budynku Krawiecka 2, wystosowana do właścicieli posesji
- Dokumentacja w sprawie składowania lodu w piwnicy przy Krawieckiej 2.
  
- W budynku tym mieściła się siedziba organizacji Cukunft zrzeszającej młodzież bundowską.

**Księga Adresowa Polski 1929****Lublin**

(restauracje, jadłodajnie, cukiernie, kawiarnie, herbaciarnie, piwiarnie)

Abel Łaja, jadłodajnia - Lubartowska 10  
Altman B., piwiarnia - Nowa 9  
Arbuz M., Tozendajn D., piwiarnia - Szeroka 35  
Banaszkiewicz Konstanty, restauracja - Rynek 2  
Bar "a la Hawelka", restauracja - Kościuszki 2  
"Bar Amerykański", restauracja, wł. Jan Mazurkiewicz - Kr. Przedm. 46  
"Bar Centralny", restauracja, wł. Szapiro J. - Plac Łokietka 5  
"Bar Kupiecki", restauracja, wł. Gothelf J. - Lubartowska 16  
Barteczko Wanda i Ska, kawiarnia - Kr. Przedm. 46  
Bergman Pesa, piwiarnia - Narutowicza 19  
Błaszyńska Marja, Jadłodajnia - Królewska 6  
Bolesta Julia, restauracja - Fabryczna 5  
"Bombonierka", cukiernia, wł. Czerwińska J. - Kr. Przedm. 53  
Borowska Marja, kawiarnia - Narutowicza 18  
Brandt Boruch, herbaciarnia - Kozia 2  
Broner Moszek i Rozenblat Szyja, jadłodajnia - Bramowa 6  
Chmielewski Władysław, cukiernia - Kr. Przedm. 8  
"Cukierenka", cukiernia, wł. Maliszewski Cz. - Kr. Przedm 70  
Cukierman Hersz L., jadłodajnia - Foksal 55  
Cwekin D. W., piwiarnia - Kowalska 5  
Ćwikliński Stanisław, herbaciarnia - Fabryczna 6  
Czerniak J., restauracja - Narutowicza 43  
Dobrowolska Konstancja, restauracja - Kr. Przedm. 59  
Domański Ignacy, cukiernia - Kr. Przedm. 27  
Dornfeld Szłoma, jadłodajnia - Lubartowska 15  
Dreszer M., piwiarnia - Al. Racławickie 2  
Drzewiński B., herbaciarnia - Rury Jezuickie 6  
"Ermitaż", restauracja - Kr. Przedmieście 32  
"Europa", restauracja, wł. Chodkiewicz M. i Sz. - Kr. Przedm 31  
Fajerajzen S., jadłodajnia - Zamojska 22  
Finkielsztajn Sz., piwiarnia - Przechodnia 1

---

---

Frank Aniela, restauracja - Nowa 11  
Frankiewicz E., herbaciarnia - Św. Duska 10  
"Fracati", restauracja - Szpitalna 11  
Frydman Jakub Hersz, cukiernia i piekarnia - Królewska 3, Szeroka 15-17, Foksal 39  
Frydman R., herbaciarnia - Targowa 3  
Gerecht Aron, herbaciarnia - Bychawska 1  
Goldberg J. B., piwiarnia - Bychawska 46  
Goldfarb Bas., piwiarnia - Kr. Przedm. 28  
Goluch W., jadłodajnia - Kapucyńska 5  
"Gospoda Chrześcijańska" - Bernardyńska 3  
Guterman Izr., piwiarnia - Szewcka 1  
Hamerski St., restauracja - Fabryczna 14  
Handelsman Aron Nojeh, restauracja - Targowa 1  
Hechman Mordko, herbaciarnia - Fabryczna 1  
Helfman Chana, cukiernia - Lubartowska 16  
Holcberg Jakub, restauracja - Zamojska 39  
Jarno J. jadłodajnia - 1 maja 57  
Janeczko Janina, jadłodajnia - Powiatowa 3  
Jaskulska Franciszka, jadłodajnia - Niecała 1  
Jeranek Rudolf, kawiarnia - Kościuszki 7  
Jungman Rywka, herbaciarnia - Furmańska 1  
Kałużowska A., herbaciarnia - Św. Duska 10  
Kamińska Z., piwiarnia - Zamojska 49  
Karpenszyf Chana, herbaciarnia - Wodopojna 1  
Kawa Mendel, restauracja - Cyrulicza 7  
Kieliszek Z., piwiarnia - Bychawska 7  
Kliger Manys, jadłodajnia - Królewska 4  
Kłodnicka A., piwiarnia - Staszica 13  
Kmieć Z., piwiarnia - Narutowicza 26  
Krell Abram, kawiarnia - Kr. Przedm 34  
Korngold H., jadłodajnia - Lubartowska 7  
Kozak M. jadłodajnia - Bychawska 33  
Kwaśniewski Jan, piwiarnia - Łęczyńska 2  
Kwater Wincenty, jadłodajnia - Długosza 10  
Lasocka Z., jadłodajnia - Narutowicza 43  
Latałło Ignacy, cukiernia - Kr. Przedm. 60  
Leśniewski Kar., piwiarnia - Bychawska 27

---



Libhaber Jankiel, herbaciarnia - Towarowa 13  
Litwiński Antoni, restauracja - Św. Duska 6  
Lubelska Fajga, kawiarnia - Lubartowska 16  
Martyniak Ant., restauracja - 3 Maja 6

Micholewicz Stef., restauracja - Lubartowska 16  
Migdał Perec, herbaciarnia - Foksal 40  
Mitelman N., herbaciarnia - Gazowa 13  
Niedźwiadek A., herbaciarnia - Farbiarska 4  
Oliwa J., restauracja - 1 Maja 26  
Opryński Paweł, piwiarnia - Foksal 57  
"Ognisko", kawiarnia, wł. Krasiński - Narutowicza 18  
Papelbaum Estera, herbaciarnia - Lubartowska 37  
Pasternak Marja, restauracja - Towarowa 12  
Pirożyńska Marja, restauracja - Kościuszki 3  
Pliszczyński Józef, herbaciarnia - Bychawska 66  
Poleszak Franciszek, kawiarnia - Krochamlna 12  
"Polska Piwiarnia", wł. Wisztok St. - Foksal 6  
Puch Anna, jadalnia - Bronowicka 10  
Puch Zofia, herbaciarnia - Foksal 36  
Pulsakowski Stanisław, piwiarnia - Lubartowska 16  
Pułaska Julia, jadalnia - Zamojska 25  
Pułtorak F., piwiarnia - Al. Jagiellońska 2  
Rachański Józef, piwiarnia - Aleja Racławicka 6  
Radzyński Wal. i Tomaszewski St., restauracja - Kr. Przedm 56  
Restauracja Zjednoczonych Pracowników w Lublinie sp. z.o.o. - Kapucyńska 6  
Rogowy Szymon, herbaciarnia - Kowalska 2  
"Royal", restauracja, wł. Wajnberg E. - Narutowicza 9  
Rozenberg Ber., piwiarnia - Lubartowska 19  
Rozenberg Chaim, piwiarnia - Pijarska 2  
Rozenberg Ł., piwiarnia - Zamojska 33  
Rozenberg M., piwiarnia - Lubartowska 13  
Rozenblat H. G., piwiarnia - Cyrulicza 3  
Rozenblum J. P., piwiarnia - Foksal 20  
Rozenblum Szyja, cukiernia - Lubartowska 2  
Rozwadowska Zofia, restauracja - Wieniawska 2  
Rubin E., jadalnia - 1 Maja 42

---

Rubinsztajn Josef, herbaciarnia - Lubartowska 15  
Ruszczyk Wł., cukiernia - Foksal 30  
Rzechowski Jan, kawiarnia - Narutowicza 22  
Rzepakowicz Ruchla, piwiarnia i restauracja - Al. Raławickie 8  
Skwarek J., piwiarnia - Al. Raławicka 31  
Słabczyński Walenty, restauracja - Kr. Przedm. 23  
Sobol Ber., jadłodajnia - 1 Maja 39  
Szalman B., herbaciarnia - Lubartowska 12  
Sznajder Abram, restauracja - Lubartowska 2  
Sznajder Estera, restauracja - Foksal 34  
Sztern H., piwiarnia - Kalinowszczyzna 72

## Sztetelman Moszek Josef, restauracja - Krawiecka 2

Szulman Sura, restauracja - Bernardyńska 4  
Szumlas Mar., piwiarnia - Bychawska 94  
Szyldkrot N., restauracja - Królewska 15  
Świętochowski J., jadłodajnia - Bychawska 51  
Tupaj J., piwiarnia - Narutowicza 43  
Unger M. R., piwiarnia - Lubartowska 35  
"Wiktoria", restauracja, wł. Dłubak J. - Kr. Przedm. 40  
Wajcman Mordko, jadłodajnia - Lubartowska 9  
Wajnberg Eka, restauracja - Narutowicza 9  
Wajntraub Chana, cukiernia - Lubartowska 14  
Wajsblech Cywia, restauracja - Nowa 21  
Wajzer Icek, piwiarnia - Zielona 5  
Wajzer. J., piwiarnia - Foksal 34  
Weber Stanisława, restauracja - Bychawska 45  
Westler Abram Hersz, restauracja - Al. Raławicka 6  
Westler Izrael, piwiarnia - Cyrulicza 14  
Węgorek Józef, restauracja - 1 Maja 47  
Wic Edward, restauracja - Św. Duska 18  
Wigdar P., piwiarnia - Nowa 2  
Wójcik Kat., jadłodajnia - 1 Maja 18  
Wójcik Rozalia, restauracja - Foksal 2  
Wziętek M., piwiarnia - Św. Duska  
Zabrotowicz Leokadia, kawiarnia - Kr. Przedm. 52  
Zabrotowicz Z., piwiarnia - Zamkowa 49  
Zajdenman Zys., jadłodajnia - Al. Raławicka 8

---

---

Zarkrot Szyfra, piwiarnia - Kalinowszczyzna 49

Zjednoczeni Cukiernicy Warszawscy, cukiernia, wł. Szulecki Edward, Trzcíński Bolesław - Kr. Przedm. 56

Zylberkrot N., restauracja – Królewska 15

Zylberszer Dw., piwiarnia - Narutowicza 20

Zylberszer Lejb, restauracja – Olejna 21

Zysblat Mendel, herbaciarnia – Kr. Przedm. 30

---

### Informacje dodatkowe/Additional information:

(APL, Inspekcja Budowlana, sygn. 2210)

#### Karta realności - 2 XII 1940 r.

Powierzchnia posesji: \_\_\_\_\_ ogółem: 161 m<sup>2</sup>

zabudowana: \_\_\_\_\_ 152 m<sup>2</sup>

niezabudowana: \_\_\_\_\_ 9 m<sup>2</sup>

długość frontu: \_\_\_\_\_ 14 mb

Właściciele: \_\_\_\_\_ Brener Sioł, Hersz Wajsbradt Szmul, Szklar Morien - Kowalska 2, Mineman Cudyk - Krawiecka 2, Ajzner Mosze - Krawiecka 2, Bramberg Rajzla Łaja - Krawiecka 2, Fiszalt Brucha - Krawiecka 2

## Fragmenty Historii Mówionych/Fragments of Oral History

### Aleksander Szryft

„Do Zamkowej można było również przejść nad Zastraną Bramą, która oddzielała Szeroką od Krawieckiej, Podwala i ulicy Podzamecze. Na rogu Zamkowej i Krawieckiej mieściła się także tania restauracja żydowska, należąca prawdopodobnie do Bessa. Stołowali się tutaj głównie artyści lubelscy, którzy często nie mieli pieniędzy na droższe lokale. W tej restauracji, gdzie kwitło towarzyskie życie artystów, jedzenie można było dostać na kredyt. Był to zazwyczaj jakiś śledzik, zupa, pełne posiłki, smaczne i niedrogie. Idąc Krawiecką dochodziło się do Siennej.”

### Bogdan Stanisław Pazur

„Mieszkałem na rogu ulicy Zamkowej i Krawieckiej, w tej chwili obie znikły z planu Lublina, ale do 1939 roku odgrywały one ważną rolę w mieście, z uwagi na duże skupisko ludzkie. Najwięcej tam było Żydów. Jak się ktoś pytał: *Gdzie się urodził?* - *Urodziłem się na Żydach*. To się już utarło takie powiedzenie, bo rzeczywiście, przy ulicy Krawieckiej mieszkało tylko cztery polskie rodziny, a ulica była bardzo zagęszczona, sporo budyneczków, budek, tak, że mieszkańców - obywateli polskich pochodzenia żydowskiego było bardzo dużo, a tylko cztery rodziny polskie, więc to określenie *urodziłem się na żydach* było chyba zasadne.”

\*

„W narożnej kamienicy przy Zamkowej 1 Krawieckiej 2 jedynymi polskimi dziećmi byłem ja i brat. Dzieci żydowskich było mnóstwo.”

\*

„Przy Krawieckiej 2 Żyd miał taką piwiarnię, nazywał się Pini. Pamiętam, bo mnie lubił i wołał mnie: *Bogdański, Bogdański chodź na rybki* - i dawał mi kilka.”

\*

„Na rogu Zamkowej i Krawieckiej była piwiarnia. Przygrywał tam skrzypek, którego zawsze chodziłem słuchać. Często grał *Graj skrzypku mój* - tę melodię zapamiętałem będąc jeszcze dzieckiem.”

\*

„Psich Górek było mnóstwo. Co górka, to była psia. Jeśli chodzi o tę górkę, która łączyła Krawiecką z Szeroką, siedziały tu żydowskie przekupki i w zimie sprzedawały gorącą fasolę, makakigi i abubaacelej.”

---

---

Fotografie współczesne/Contemporary photographs



Krawiecka 2, fot. Marcin Fedorowicz, 2010.

---



**Krawiecka 2, fot. Marcin Fedorowicz, 2010.**